

**Zeitschrift:** Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte =  
Revue suisse d'art et d'archéologie = Rivista svizzera d'arte e  
d'archeologia = Journal of Swiss archeology and art history

**Herausgeber:** Schweizerisches Nationalmuseum

**Band:** 2 (1940)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Nachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachrichten

Herausgegeben von der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

Zusammengestellt von Hermann Holderegger

## KANTON AARGAU

UNTERBÖZBERG: 1937 wurde das Innere der Kirche renoviert (Arch. K. Ramseyer, Aarau). Ältester Teil: der hochgotische Chor mit angebautem Turm-Untergeschoss (?) — starke Differenz zwischen Chor- und Schiffsachse — Schiff nachträglich verlängert; gleichzeitig (?) Turm mit Eingangshalle. Im Chor wurde eine hochgotische Umrahmung des Sakramenthäuschens freigelegt und teilweise ergänzt; die Grabplatte des Joh. Mathei († 1698) wurde an die Mauer neben dem Chorbogen versetzt. (Brugger Neujahrsbl. 1941.)

## KANTON BASELSTADT

MUTTENZ: Die befestigte *S. Arbogast-Kirche* wurde 1939 durch Abbruch des Schul- und Gemeindehauses und zweier Privathäuser auf der Nordostseite freigelegt. (Älteste Teile romanisch; innen Ausmalung des 15. Jh. und gotische Riemendecke mit Flachschnitzerei, 1504. Beinhauskapelle mit wertvollen Wand- und Fassadenmalereien. Auf dem ehemaligen Friedhof Sammlung basellandschaftlicher Grenzsteine vom 15. bis 19. Jh.) — Nachr. d. Burgenvereins 1941, Jan., S. 75f.; Heimatschutz 1940, S. 107ff.

— Um der drohenden Zersetzung des überlieferten Dorfbildes entgegenzuwirken, wurde der ganze erhaltene alte Bestand an Bauwerken und Gebäudegruppen z. H. der Regierung von Baselland inventarisiert. S. a. Heimatschutz a. a. O.

## KANTON BERN

BERN: *Burgerspital*. Beim Auffrischen der Fassaden (1938) wurden die horizontalen Gliederungen durchwegs ausgespitzt und durch neue in Kunststein ersetzt. Lediglich die Südfassade gegen den Bubenbergplatz zeigt nur Natursandstein. Auch einige andere Architekturteile, die besonders stark der Witterung ausgesetzt sind, mussten durch Kunststein ersetzt werden. Die Bildhauer Etienne Perincioli (Vater) und Bocchetti haben an der Rekonstruktion des bildhauerischen Teils gearbeitet. Vielfach mussten neue Bossen eingesetzt werden. Ursprüngliche Pläne, sowie Einzel-Auf-

nahmen vor und nach der Rekonstruktion liegen bei der Verwaltung des Burgerspitals. Die Renovation wurde geleitet von den Architekten Rybi u. Salchli, S.I.A., Bern. J. O. Kehrli.

— Das 1648/49 von Münsterbaumeister Anthoni Thierstein erbaute *Gesellschaftsbaus zum Distelzwang* ist 1939 renoviert worden. Die mächtige Trophäengruppe ist durch E. Bocchetti überarbeitet worden. Die Skulptur ist mit dem Mauerwerk eins. Erneuert wurden die beiden Helmbüschle über den Spruchschildern; sie sind aus Gurtensandstein gearbeitet. Nach St. im Berner Tagblatt 1939 Nr. 163. J. O. Kehrli.

## CANTON DE GENEVE

CAROUGE: M. L. Blondel publie dans Genava XVIII (1904), p. 54 ss., une étude sur l'emplacement de la *villa romaine* et du *palais royal burgonde* qui la suivit, à Carouge (Quadrivium = carrefour, en 1516). Il parvient à identifier tant la situation de l'une et de l'autre dans l'agglomération moderne (qui ne remonte qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle), à l'aide d'anciens plans cadastraux, que, en se basant sur des actes du XIV<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle et des fouilles récentes, des fossés qui protégeaient le second du côté méridional.

GENÈVE: *Prætorium, palais burgonde et château comtal* (voir p. 119). En 1939, les fouilles ont été reprises; on a retrouvé intactes les fondations de quatre ou cinq séries d'édifices superposés avec des niveaux différents, toutes antérieures au moyen-âge. Au niveau inférieur (I, Ia) on a pu compléter le plan de la maison particulière remontant à la première moitié du I<sup>er</sup> siècle avec à l'orient une partie d'un autre édifice qui, à l'origine, devait avoir une destination différente. Au II<sup>e</sup> siècle, semble-t-il, a eu lieu quelque transformation avec relèvement léger du sol. Une couche de cendres recouvre plusieurs parties de ces murs. Dans une seconde période de constructions, qui doit correspondre à la fin du II<sup>e</sup> siècle, les murailles sont reconstruites et élargies; la disposition des pièces est modifiée; une grande salle paraît avoir été transformée en salle publique (basilique?), en rapport avec le forum. Vers le début du V<sup>e</sup> siècle il y a une complète transformation: sur



BELLINZONA: Lo *stendardo della confraternità* del Corpus Dni di Bellinzona, che risale ai tempi di S. Carlo Borromeo, è stato restaurato dalla sig<sup>ra</sup> Comolli-Barel, Bellinzona. (Riv. Stor. Tic. 1940, p. 306).

CARONA: La Riv. Stor. Tic. pubblica nell'Anno 3, pag. 296 (febbraio 1940), due frammenti di affreschi provenienti da una casa Solari; nel fasc. di aprile 1940 accenna che il pittore E. Ferrazzini ne aveva evitata l'emigrazione dal paese e fatto che venissero acquistati dal Museo Caccia di Lugano. Provenivano probabilmente dall'antica chiesa di Carona; si crede che siano l'opera di un pittore lombardo del secolo XVI.

DEGGIO: *Chiesetta di S. Martino* (v. Rahn, Monumenti artistici del Medio Evo nel Cantone Ticino). In quest'ultimi anni sono stati eseguiti i restauri generali dell'edificio. Fu sistemato il tetto in lastre di pietra e scrostato l'intonaco delle pareti esterne ove vennero alla luce alcuni motivi decorativi nell'arco della porta laterale sud ed intorno alla finestra sovrastante ed un frammento di S. Cristoforo, altri residui nelle nicchie esterne del coro. Verso nord la struttura del muro si mostrò eseguita interamente con pietre poste a spina di pesce alternata a strati posti orizzontalmente. Verso ponente ed in altri posti il muro apparve tutto annerito: la chiesa deve aver subito un incendio in un'epoca non ben definita. — Lavori eseguiti nell'interno dell'edificio: sistemato il pavimento in lastre di pietra e rifatto l'intonaco. Nel coro vennero riaperte le finestre romaniche e rimessi alla luce frammenti della decorazione del '400: nel centro del voltino una *Maestas Dni* ed intorno i simboli degli Evangelisti; sulla parete del fondo, tra le due finestre, un Cristo crocefisso, ai lati la Madonna e S. Giovanni. Sotto a queste pitture si poterono notare cinque strati di affreschi sovrapposti, il secondo di cui portante la raffigurazione di un dragone che sta per sbranare un'uccello mentre gli altri sono composti da elementi quasi esclusivamente ornamentali; i tre primi paiono anteriori al 1300. Le pareti laterali del coro portano alcuni frammenti: a destra la salita di Gesù al Calvario, a sinistra la Deposizione nel sepolcro. Al posto dell'altare in muratura è stato un semplice altare in granito, formato da una tavola sorretta su quattro colonnette. — Sul fronte costituito dall'arco del coro venne scoperta in buono stato di conservazione un'affresco rappresentante l'Annunciazione: oltre la Vergine, l'angelo annunziante e la colomba c'è raffigurato l'Eterno dell'arco del coro si trovarono interessanti pitture Padre che fa l'atto di mandare verso Maria il bambino Gesù. Sotto questo intonaco esiste un'altra pittura corrispondente probabilmente ad uno degli strati sullo

zoccolo del coro. — Sulla parete volta a nord si è potuto rintracciare una grande Cena e un S. Michele. Il grande affresco rappresentante S. Martino, sul parete sud, era visibile anche prima degli attuali restauri: pare che non sia mai stato rintoccato come vuole il Rahn. (Emilio Ferrazzini, Riv. Stor. Tic. 1939, p. 272 s.)

GIORNICO: *Kirche S. Nicolao*. Die tessinische Denkmälerkommission bereitet die längst fällige Restaurierung der romanischen Kirche vor. Sie wird dabei mit der eidg. Denkmälerkommission zusammenarbeiten.  
L. Birchler.

LOCARNO: *Castello*. Das z. T. weit zerstreute und nicht mehr immer zuverlässig deutbare Plan- und Bildmaterial (herrührend von den Ausgrabungen etc.) wird nun unter der Leitung der eidg. Denkmälerkommission von Arch. Emile Benoît zu einem brauchbaren Gesamtplan verarbeitet.  
L. Birchler.

— *Kirche S. M. in Selva*. Die heutige Kapelle, der stehengebliebene Chor der 1884 abgetragenen Kirche im Friedhof, enthält wertvolle Malereien (vgl. Rahn, Suida — Antonio da Tredate, um 1510?). Sie soll nun gesichert, die Fresken restauriert werden. Die zu schwer wirkende Vorhalle (Entwurf von Rahn) soll entfernt werden; gewisse Kreise wünschen eine Konkurrenz für die Errichtung einer neuen Vorhalle. Vgl. L. Vicredi in Riv. Stor. Tic. 1939, p. 287 (Abb.).  
L. Birchler.

— *Chiesa di S. Vittore a Muralto*. Il Museo civico di Locarno ha ottenuto un frammento di scultura barbarica proveniente da S. Vittore, tolto dalle macerie di una osteria demolita, un tempo addossata alla detta chiesa. (Riv. Stor. Tic. 1940, p. 356.)

PONTE CAPRIASCA: Nel giugno 1939 vennero scoperti in alcune case degli affreschi antichi a cui si attribuisce una certa importanza dal punto di vista artistico e storico. Datano, a quanto pare, dalla fine del '300 e dal principio del '400. (Bollettino Storico della Svizzera Italiana 1939, p. 123.)

RIVA SAN VITALE: Die meist zu wenig beachtete *Pfarrkirche* neben dem allbekanntnen Baptisterium ist ein sehr qualitätsvoller Rokokobau (1756 bis 1759) des Architekten Caresana. Sie wurde 1938/39 von der tessinischen zusammen mit der eidgenössischen Denkmälerkommission sorgfältig restauriert. Drei hochliegende Wandfelder im Chor erhielten Fresken von Pietro Chiesa (s. a. Riv. Stor. Tic. 1940, p. 336 — L.V.).  
L. Birchler.

— *Kirche S. Croce.* Die Kreuzkirche, die man dem Pellegrino Tibaldi zuschreibt, hatte im 17. Jh. einen äussern Aufbau bekommen, der die Kuppel mit einem zweiten Geschoss maskierte, so dass von aussen nur noch die Laterne sichtbar blieb. Nach der Entfernung dieses achteckigen Tambours i. J. 1916 wurde die Kuppel nur ungenügend gegen den Regen gesichert; die Folge waren arge Verwüstungen am Äussern und weitgehende Zerstörung der Deckenfresken. Nachdem nun die etwas verworrenen Eigentumsverhältnisse endgültig geregelt sind, kann die Kirche unter Leitung der kantonalen und der eidgenössischen Denkmälerkommission in Etappen restauriert werden. Die dringendste Arbeit war die Eindeckung der Kuppel in Kupfer; hoffentlich mildert bald Patina den roten Glanz. *L. Birchler.*

— A. Lienhard-Riva veröffentlicht im Boll. Stor. d. Svizzera It. 1940, S. 113 ff., einige Aktenstücke zum Abschluss der Bau- und Ausstattungsarbeiten: Als Leiter der Arbeiten erscheint Gio. Antonio Piotta, Architekt in Como (bekannt als Piotti gen. Vacallo, mailändischer Kriegsingenieur im Dienste Philipps II., aus Morbio inferiore). Maler der Kuppel waren die Brüder Pier Francesco und Marc'Antonio di Pozzi von Puria (die herkömmliche Zuschreibung an Pier Francesco Mazzucchetti gen. Morazzone scheint auf Irrtum zu beruhen). Die Portale führte Domenico di Fossati von Arzo aus, die fünf Altarbilder — drei für den Hochaltar — Camillo Procaggini aus Bologna, die drei Altäre Gaspare della Molla von Coldrerio nach Entwürfen Piotta's. (Der letzte ist auch der Ersteller eines Ciboriums für die Collegiata in Balerna.)

SCONA (valle di Blenio): *Chiesetta di S. Colombano.* Nel mese di agosto 1939 sono stati ultimati i restauri iniziati qualche anno prima. Erano necessari lavori di consolidamento: sul lato della montagna, dove il terreno si era innalzato di alcuni metri, venne eseguita un'intercapedine; fu sistemato il tetto e rifatto l'intonaco internamente ed esternamente. Eseguiti alcuni scavi si poté constatare che sotto il pavimento dell'attuale navata esiste l'antico pavimento intatto di una cappella anteriore (sec. XVI?), in calcestruzzo; ma i muri restanti che seguono questo pavimento hanno dimostrato che molto più sotto esisteva il piano della primitiva chiesetta medioevale (I). Il campanile, anteriore al sec. XVI, si ritrova in corrispondenza

con la linea mediana della cappella (II); così pure il suo ingresso venne sistemato. — Fu demolito il muro chiudendo il piccolo coro (ora sagrestia) che apparteneva alla cappella II, volta ad est, mentre la chiesetta attualmente è orientata verso mezzodì. Sullo spessore (medaglioni raffiguranti i re Davide e Salomone; un'immagine di S. Bernardo da Mentone e di S. Antonio Abate). Fanno parte queste di un complesso di pitture decoranti la cappella II, opera probabilmente dello stesso pittore che si riscontra a Sommascona (cappella della Madonna) e a Corzonesco (portichetto della chiesa); gli Evangelisti sulla volta, il Crocefisso con la Madonna ed i SS. Giovanni e Martino sulla parete di fondo (frammento); i SS. Bartolommeo e Giovanni, Rocco e Sebastiano (frammento) sulle pareti laterali. Sull'arcosolio della cappella si sono ritrovati avanzi di un altro affresco figurale e la dicitura «... Coma Uberto Consula della vicinanza de Arivoro (Olivone) Ha fato fare questo... 1616 Et curatore della Giesa...» I restauri sono stati eseguiti da E. Ferrazzini, coadiuvato dal pittore Perlasca. — Il coro del '700 e sopraelevato; ha una cancellata in ferro battuto, forse dallo stesso fabbro luganese che ha operata quella di Sommascona e probabilmente altre nella valle. La parete di fondo è decorata da un affresco che si crede opera di un pittore tedesco, rustica ed inferiore a quella del frescante del sec. XVI. — Sono degni di menzione anche il soffitto piano di legno, arricchito da una rara e fina decorazione settecentesca, e un pregevole Crocefisso del sec. XVIII, grande al vero, salvato dalle fiamme pochi anni fa, nonchè una Madonna col Bambino, in legno, del sec. XVI, che proviene dal demolito oratorio della S. Trinità. (E. Ferrazzini, Riv. Stor. Tic. 1940, p. 315 s.)

#### CANTON DU VALAIS

SIERRE: Im Herbst 1940 wurde das Musée sierrois de costumes nationaux et du folklore der Öffentlichkeit übergeben (Gemeinde Sierre, öffentliche Stiftung.) Die Gründerin, Mme S. A. Panchaud-de Bottens, hatte das *Schlösschen in Villa-sur-Sierre* (16. Jh. im Besitz der de Platea, 17. Jh. der de Preux) in stark verwahrlostem Zustande übernommen und in den letzten Jahren baulich sehr sorgfältig instandgestellt, vor allem einer durchgreifenden Innenrenovation unterworfen. (NZZ 1940, Nr. 1839, Nachrichten des Burgenvereins 1941, Jan., S. 74.)